



ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА ПРОДАЖБА

I. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

1. Настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА ПРОДАЖБА, наричани по-долу за краткост ОУ, представляват стандартни договорни условия, които се прилагат за всички търговски сделки, сключени между **АФЕР БЪЛГАРИЯ ЕООД**, наричано по-долу ПРОДАВАЧ, от една страна, и физическо или юридическо лице, наричано по-долу КУПУВАЧ, от друга страна, където ПРОДАВАЧЪТ се задължава да прехвърли собствеността и да предаде, а КУПУВАЧЪТ се задължава да заплати и да приеме поръчаната от него стока.
2. За всяка сделка между ПРОДАВАЧА и КУПУВАЧА, наричани по-долу заедно СТРАНИТЕ, се сключва договор за покупко-продажба, наричан по-долу за краткост ДОГОВОР/А/ЪТ, в който се посочват уговорените от СТРАНИТЕ специални условия. В ДОГОВОРА се конкретизират параметрите на сключената сделка по отношение на вид и описание на стоката, количество, опаковка, цена, срок за доставка и други, както и се посочват изрично всички отклонения от настоящите ОУ, ако такива са договорени между СТРАНИТЕ. С подписването на ДОГОВОРА, КУПУВАЧЪТ приема и се съгласява с действието на настоящите ОУ. ДОГОВОРЪТ поражда действие между страните от момента на заплащане от страна на КУПУВАЧА на пълния размер гаранционния депозит по т. 30 от настоящите ОУ.
3. Съвкупността от специалните условия, посочени в ДОГОВОРА, и настоящите ОУ, представлява цялостното споразумение, постигнато между СТРАНИТЕ, във връзка с продажбата на стоката. Всички предварителни уговорки, разменени оферти и контраоферти и други предварителни договорености и споразумения обвързват СТРАНИТЕ, единствено ако са включени в сключения между тях ДОГОВОР.

II. ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО СТОКАТА И/ИЛИ УСЛУГАТА

4. Изявления, направени от ПРОДАВАЧА в печатни материали и/или средства за масово

осведомяване и/или на интернет страница относно цени, технически и/или качествени параметри или друга информация за предлаганите стоки са обвързващи за него, само и единствено, ако ДОГОВОРЪТ изрично ги цитира.

5. Предоставените на КУПУВАЧА мостри на стоки се считат за типови образци, като ПРОДАВАЧЪТ не отговаря за пълното съответствие на доставяната стока с мострата.
6. Предоставената търговска информация относно стоката, в т.ч. мостри, анализи, както и направените ценови предложения (оферти), следва да бъдат използвани от СТРАНИТЕ само и единствено с оглед сключване на ДОГОВОРА, като КУПУВАЧЪТ няма право да ги разпространява или предоставя пряко или косвено на трети лица.

III. ЗАЯВЯВАНЕ И ЕКСПЕДИЦИЯ НА ДОГОВОРЕНИТЕ КОЛИЧЕСТВА

7. КУПУВАЧЪТ е длъжен да заяви и получи в срока на ДОГОВОРА всички договорени в него количества на стоката, обект на същия.
8. Разпределение на дневните количества по ДОГОВОРА.
 - i. Максималният размер на дневната експедиция на договорените количества се планира и договаря под формата на индикативен дневен график с подписване на ДОГОВОРА за покупко-продажба, в зависимост от оперативните възможности на ПРОДАВАЧА и броя на работните дни през срока на изпълнение на ДОГОВОРА.
 - ii. В случай, че с ДОГОВОРА не е уговорен индикативен график по смисъла на предходната точка, се счита, че ПРОДАВАЧЪТ има задължението да достави стоката на равномерни подневни партии за всеки отделен продукт, обект на ДОГОВОРА, в рамките на договорения срок.

9. Планирането на дневната експедиция, в случай, че КУПУВАЧЪТ желае да получи подневни количества стока, различни от посочените в индикативния график по смисъла на т. 8, подточка i по-горе, а при липсата на такъв график – дължимите при условията на т. 8, подточка ii по-горе количества, се извършва по следния ред:
- КУПУВАЧЪТ следва на седмична база, посредством клиентския портал на ПРОДАВАЧА, достъпен на <https://clients.agropolychim.bg>, да изпраща поръчки за експедиция със собствен транспорт, като посочва конкретния продукт, произход, опаковка и плановите (прогнозни) количества за товарене по ДОГОВОРА (за поръчки FCA, Incoterms 2020), като тези количества следва да бъдат посочени по отделните дни на предстоящата седмица. КУПУВАЧЪТ може да избира продукти, произход, опаковки единствено от предварително одобрени от ПРОДАВАЧА списъци, видими за КУПУВАЧА на портала на ПРОДАВАЧА. КУПУВАЧЪТ следва на седмична база да заявява желаните количества за експедиране с транспорт на ПРОДАВАЧА (при поръчки с условия на доставка DAP, Incoterms 2020), като тези количества следва да бъдат посочени по отделните дни на предстоящата седмица. В този случай, след изпращане на поръчката, КУПУВАЧЪТ получава, чрез клиентския портал, офертна цена за транспортна услуга от страна на ПРОДАВАЧА, която цена следва да се потвърди или откаже от КУПУВАЧА чрез портала, не по-късно от 1 (един) ден, преди първата дата на товарене.
 - Поръчки за седмично планиране се приемат до 17:30 ч. всеки четвъртък на седмицата, предхождаща седмицата на експедицията на стоката.
 - Поръчките за седмично планиране се разглеждат, одобряват и/или коригират от страна на ПРОДАВАЧА между 10:30 и 11:30 ч. всеки петък на седмицата, предхождаща седмицата на експедицията на стоката. Одобренията и корекциите са видими за КУПУВАЧА в клиентския портал и след извършването им той се счита за уведомен за тях
 - Коригираните или одобрени количества по поръчки се считат за финални и по тях КУПУВАЧЪТ може да заявява експедиция.
 - Независимо от горното, поръчки могат да се приемат и за текущата седмица, но не по-късно от 1 (един) ден преди експедицията за поръчки FCA и не по-късно от 3 (три) дни за поръчки DAP, и то само и единствено при наличие на възможност за изпълнението им от страна на ПРОДАВАЧА.
 - Поръчки за експедиция за същия календарен ден не се приемат и изпълняват.
 - КУПУВАЧЪТ има право да намали прогнозата си в поръчката до 24 ч. преди експедицията, но не по-късно от 12:00 ч. на предходния ден, при спазване на условията на т. 11, подточка ii по-долу.
 - Всички поръчки в клиентския портал са маркирани със статуси, в зависимост от прогреса на тяхното одобряване. Задължение на КУПУВАЧА е да следи текущите статуси на своите поръчки.
10. Заявяване на транспортни средства за експедиция.
- След одобрение от страна на ПРОДАВАЧА на поръчките за експедиция, КУПУВАЧЪТ има право да избира и резервира в клиентския портал диапазон от денонощието на заявените дати на експедиция. Свободните за резервиране часови диапазони са видими за КУПУВАЧА, при стартиране на процеса по номинация на товарни автомобили в портала.
 - Диапазоните са с продължителност 3 часа и започват в 00:01 ч. всеки ден.
 - Наличните за експедиране количества, в рамките на отделните диапазони, се задават от ПРОДАВАЧА, в зависимост от текущите му оперативни възможности и се изчерпват в поредността на тяхното заявяване.
 - Заявените часови диапазони и номинираните товарни автомобили по вече одобрени поръчки за експедиция, не подлежат на допълнително одобрение от страна на ПРОДАВАЧА. Последното дава свобода на КУПУВАЧА да заявява детайлите за всяка експедиция по всяко време на денонощието за текущата или следващата седмица, като ползва всички свободни часови диапазони.
 - Заявки за експедиция, за които не е извършено авансово плащане или няма наличен кредитен лимит в системата на ПРОДАВАЧА, се блокират автоматично,

- след тяхното създаване, до момента на тяхното финансово обезпечаване.
- vi. В случай че дадена експедиция, резервирана за определен часови диапазон не бъде изпълнена по вина на КУПУВАЧА, заради неявяване навреме на заявеното транспортно средство или липса на финансово обезпечение, заявеното количество следва да се натовари в следващия възможен часови диапазон, след обработка на всички чакащи за този диапазон транспортни средства, по преценка на ПРОДАВАЧА. ПРОДАВАЧЪТ не гарантира, че натоварването на съответното транспортно средство ще се осъществи на същата календарна дата, за която е направена първоначалната заявка за експедиция.
- vii. Ако транспортно средство пропусне 3-часовия си диапазон, по вина на ПРОДАВАЧА, то следва да бъде натоварено възможно най-рано, през следващия часови диапазон, преди всички останали транспортни средства, чакащи за този диапазон, дори ако това налага удължаване на срока на действие на ДОГОВОРА по отношение на съответните количества.
11. Отклонение от одобрения план за експедиции.
- i. Договорените количества съгласно индикативния график по т. 8, подточка i, се приемат за базови, за целите на конкретното планиране и одобряване на дневната експедиция между КУПУВАЧА и ПРОДАВАЧА. ПРОДАВАЧЪТ няма задължение да приема заявки и да извършва товари на количества стока, които надвишават предварително договорения обем на дневна база съгласно т. 8, подточка i по-горе, респективно при липсата на такъв договорен обем – надвишаващи дължимите при условията на т. 8, подточка ii по-горе количества стока.
- ii. Одобреното подневно количество, при изпълнение на процедурата за седмично планиране по всеки ДОГОВОР съгласно т. 9, може да бъде увеличено/намалено по желание на КУПУВАЧА, като това увеличение/намаление не може да превишава 15% от одобрения обем за съответния ден (закръглено нагоре до тегло на една товарна единица - 25 тона). Всяка заявка за увеличение подлежи на одобрение от страна на ПРОДАВАЧА.
- iii. Ако, по вина на КУПУВАЧА, фактически натовареното количество на дневна база е по-малко от одобреното от ПРОДАВАЧА, и неизпълнението превишава 15% (закръглено нагоре до тегло на една товарна единица - 25 тона), КУПУВАЧЪТ дължи неустойка по реда на т. 68 от настоящите ОУ.
- #### IV. ПРЕДАВАНЕ НА СТОКАТА
12. С изключение на случаите, в които в ДОГОВОРА е предвидено друго, условието за предаване на стоката от ПРОДАВАЧА на КУПУВАЧА е в склада на АГРОПОЛИХИМ АД в град Девня, натоварена върху транспортно средство на превозвача (FCA), съгласно INCOTERMS 2020, разработени и публикувани от Международната търговска камара в Париж (ICC).
13. Предаването на стоката, предмет на ДОГОВОРА, се извършва на базата на електронни заявки за експедиция, генерирани посредством електронния клиентски портал на ПРОДАВАЧА, при условията и в сроковете посочени в предходния раздел III. Заявки за железопътен транспорт могат да се правят по електронна поща. Заявките следва да съдържат: дата на експедиция; описание на стоката; опаковка; количество; място на разтоварване на стоката; дата на разтоварване на стоката; наименование и адрес на крайния получател на стоката, в случай че се различава от КУПУВАЧА, декларации, потвърждения и/или уведомления във връзка с организацията на транспорта. В допълнение към горните реквизити, в заявките за експедиция следва да бъдат посочени още:
- при автомобилен транспорт - регистрационен номер на автомобил (влекач); регистрационен номер на ремарке; име, фамилия и ЕГН на водача на превозното средство; номер на личната карта или паспорт (за чуждестранни водачи);
 - при железопътен транспорт - брой вагони, регистрационни номера на вагоните.
14. В случай, че в ДОГОВОРА не е уговорено друго се счита, че ПРОДАВАЧЪТ има задължението да достави стоката при условията на т. 8, подточка ii от настоящите ОУ.
15. В случай, че за доставката на стоката не е уговорен срок за изпълнение, същият започва да тече от датата на подписване на ДОГОВОРА.
16. Датата на изпълнение на задълженията на ПРОДАВАЧА по ДОГОВОРА е датата на

натоварване на стоката, отразена в протокола за предаване и приемане, съпровождащ стоката, освен ако в ДОГОВОРА не е уговорено друго.

17. ПРОДАВАЧЪТ изпълнява задълженията си по ДОГОВОРА с натоварването на стоката на превозното средство (автомобил, ж.п. вагон или друго), било то наето от КУПУВАЧА или осигурено от ПРОДАВАЧА, или с предаването ѝ на посочения от КУПУВАЧА спедитор, освен ако в ДОГОВОРА не е предвидено друго.
18. След предаване на стоката от ПРОДАВАЧА на КУПУВАЧА, КУПУВАЧЪТ отговаря за всички вреди, причинени от неспазването от негова страна на приложимите за всеки конкретен случай разпоредби на регламентите, посочени в раздел XII.
19. Количеството на предадената на КУПУВАЧА стока е това, упоменато в издадените от ПРОДАВАЧА документи. Това количество се установява посредством инсталираните в мястото на товарене средства за търговско измерване, собственост на оператора на склада.
20. В случай, че по вина на ПРОДАВАЧА заявените и приети за изпълнение количества за експедиция през дадена календарна седмица не бъдат изпълнени в съответствие с потвърдения между СТРАНИТЕ график, ПРОДАВАЧЪТ се задължава да изпълни тези експедиции през последващ период, дори ако това налага удължаване на срока на действие на ДОГОВОРА. В този случай, КУПУВАЧЪТ има право да откаже да приеме последващата доставка на стоката, която не е била експедирана в уговорения срок, в случай че предложеното от ПРОДАВАЧА удължаване на срока за експедиция надвишава половината от срока на действие на ДОГОВОРА. При никакви обстоятелства обаче, освен задължението си да достави неекспедираните количества стока, ПРОДАВАЧЪТ няма задължения за заплащане на санкции, неустойки и/или обезщетения, в резултат от забавената доставка. В случай, че по вина на КУПУВАЧА заявените и приети за изпълнение количества за експедиция през дадена календарна седмица не бъдат изпълнени в съответствие с потвърдения между СТРАНИТЕ график, КУПУВАЧЪТ се задължава да заяви и приеме тези експедиции през последващ период, дори ако това налага удължаване на срока на действие на ДОГОВОРА. При такава хипотеза ПРОДАВАЧЪТ има право да откаже последващата доставка на стоката, която не е била експедирана по вина на КУПУВАЧА.

V. ЦЕНА

21. Цената на стоката се определя от СТРАНИТЕ при сключване на ДОГОВОРА и се посочва изрично като специално условие.
22. Цената на стоката е фиксирана и не може да бъде променяна, освен ако след подписването на ДОГОВОРА настъпят законодателни промени в режима на данъчно облагане на сделката, напр. въвеждане на нови данъци, мита, акцизи, налози, такси и др. подобни, или промяна в действащите ставки.
23. Върху цената на стоката се начислява данък върху добавената стойност (ДДС), ако такъв е дължим за конкретната сделка.
24. ДДС няма да бъде начисляван, ако доставката е вътрешно-общностна и следователно облагаема с нулева ставка на данъка. Задължително условие за прилагане на нулевата ставка е КУПУВАЧЪТ да притежава ДДС идентификационен номер, издаден от държава членка на ЕС, различна от Република България, валиден към датата на съответната експедиция, и стоката да пристигне в друга държава членка на ЕС. За да докаже прилагането на нулевата ставка, КУПУВАЧЪТ има задължение да уведоми ПРОДАВАЧА за своя ДДС идентификационен номер преди извършването на доставката на стоката. КУПУВАЧЪТ има и задължението да потвърди получаването на стоките в съответната държава членка на Европейския съюз (ЕС), като посочи съответната дата и място, посредством изпращане на официално писмо за потвърждение, в съответствие с посоченото в т. 47 на настоящите ОУ.
25. Ако КУПУВАЧЪТ не изпълни задължението си по точки 24, 41, 47 и 48 от настоящите ОУ или се окаже, че въпросната доставка не съответства на изискванията за облагаема с нулева ставка вътрешнообщностна доставка, посочени в чл. 138 от Директивата на Съвета 2006/112/ЕО относно общата система на данъка върху добавената стойност и съответстващите ѝ изисквания в българския ЗДДС, то ПРОДАВАЧЪТ има право да начисли допълнително дължимия ДДС. В случай че доставката вече е била фактурирана, ПРОДАВАЧЪТ има право да начисли ДДС впоследствие.
26. КУПУВАЧЪТ потвърждава, че е надлежно уведомен от ПРОДАВАЧА и напълно разбира, че в случай на каквато и да е промяна в някое от обстоятелствата, описани в точки 42.1 или 42.2 по-долу, отнасящи се до заявени стоки съгласно раздел III по-горе, тази промяна ще доведе до задължение на ПРОДАВАЧА да начисли български ДДС в размер на 20% върху съответната доставка на КУПУВАЧА, като този

данък ще бъде дължим за плащане от КУПУВАЧА в сроковете за плащане, определени в ДОГОВОРА.

VI. УСЛОВИЯ НА ПЛАЩАНЕ. ГАРАНЦИОНЕН ДЕПОЗИТ

27. КУПУВАЧЪТ е длъжен да заплати цената, посочена в ДОГОВОРА, а при липса на сключен такъв - цената на стоката съгласно поръчката за продажба, предварително (авансово), не по-късно от деня, предхождащ заявената от КУПУВАЧА дата на предаване на стоката от страна на ПРОДАВАЧА.
28. КУПУВАЧЪТ е длъжен да заплати цената на стоката чрез извършване на банков превод, така че дължимата сума да бъде заверена в пълен размер по посочената от ПРОДАВАЧА банкова сметка, без каквито и да било отбиви, удържки, насрещни претенции или прихващания. Всички комисионни и такси, начислявани и събирани от обслужващите банки на КУПУВАЧА и ПРОДАВАЧА за извършването на банковия превод, са за сметка на КУПУВАЧА.
29. Експедиция на стока от склада на ПРОДАВАЧА се осъществява единствено след постъпване на преведените средства за заплащане на пълната цена на стоката по банковата сметка на ПРОДАВАЧА и отчитане на полученото плащане в информационната система на ПРОДАВАЧА, въз основа на получено банково извлечение от банката на ПРОДАВАЧА.
30. КУПУВАЧЪТ заплаща на ПРОДАВАЧА в уговорени в ДОГОВОРА срок и размер гаранционен депозит. ПРОДАВАЧЪТ не дължи на КУПУВАЧА лихва върху средствата по гаранционния депозит за периода, през който те са предоставени. Гаранционният депозит служи за обезпечаване пълното изпълнение на всички задължения на КУПУВАЧА по ДОГОВОРА, включително, но не само: за заплащане на продажната цена по ДОГОВОРА; за заявяване и/или получаване на всички уговорени в ДОГОВОРА количества стока; за заплащане на всички неустойки, предвидени в ДОГОВОРА и настоящите ОУ; за заплащане на обезщетения за вреди и др., както и за всички вземания на ПРОДАВАЧА, възникнали в случай на разваляне на ДОГОВОРА по вина на КУПУВАЧА.
31. ПРОДАВАЧЪТ усвоява изцяло или частично сумата по гаранционния депозит, ако КУПУВАЧЪТ не изпълни изцяло или частично задълженията си по ДОГОВОРА, включително за заплащане на неустойки, както и в случай, че се стигне до разваляне на ДОГОВОРА по вина на КУПУВАЧА. ПРОДАВАЧЪТ има право да усвои сумата по гаранционния депозит без това да го

лишава от възможността да търси обезщетение за вреди и пропуснати ползи по общия ред.

32. В случай, че не са налице основания за усвояване на гаранционния депозит, същият се приспада от авансово дължимите суми за експедиция на последните стокови партии по Договора, освен ако СТРАНИТЕ изрично не са договорили неговото възстановяване.

VII. КРЕДИТНИ ЛИМИТИ

33. В случай че СТРАНИТЕ се договорят, че цената по ДОГОВОРА ще се заплаща в рамките на определен срок, след датата на експедиция на стоката, общият размер на задълженията на КУПУВАЧА по неплатени фактури към датата на експедицията не може да превишава конкретна сума, определена по реда на точка 34 от настоящите ОУ, означена по-долу за целите на ОУ като кредитен лимит.
34. Кредитният лимит се определя едностранно по преценка на ПРОДАВАЧА, в съответствие с неговите вътрешни политики и процедури, като същият може да бъде намален или оттеглен по всяко време.
35. ПРОДАВАЧЪТ има право да откаже да приеме заявки за експедиция на стока към КУПУВАЧА, без да дължи обезщетение за претърпени загуби и/или пропуснати ползи от КУПУВАЧА вследствие на това, в случай че, с изпълнението на определена заявка за експедиция, общият размер на неплатените фактури ще надвиши размера на определения кредитен лимит. След изчерпване на сумата по одобрения кредитен лимит, КУПУВАЧЪТ има право да възобнови експедициите по ДОГОВОРА, след постъпване на последващо плащане по банковите сметки на ПРОДАВАЧА по издадени фактури за изпълнени доставки. Плащането трябва да бъде в такъв размер, че след издаване на фактурата за следващата заявена експедиция, общият размер на неплатените фактури да бъде по-малък или равен на одобрения кредитен лимит.
36. В случай на намаляване или оттегляне на кредитния лимит от страна на ПРОДАВАЧА, съответната част или всички задължения по фактури, издадени при условие на отложено плащане, които не са платени към датата на намаляване или оттегляне на лимита, стават незабавно изискуеми с факта на изпращане на писмено уведомление от страна на ПРОДАВАЧА до КУПУВАЧА, на електронната поща на последния, на изявлението на ПРОДАВАЧА за намаляването или оттеглянето на кредитния лимит, и тяхното погасяване се извършва от страна на ПРОДАВАЧА по реда на тяхното издаване (по хронология) – от най-старата към

най-новата фактура, независимо от платежните инструкции на КУПУВАЧА, посочени в съответните банкови документи за извършени преводи, след датата на намаляване или оттегляне на кредитния лимит.

37. В случай на оттегляне на кредитния лимит от страна на ПРОДАВАЧА, всички последващи експедиции на стока по ДОГОВОРА следва да бъдат заплатени авансово, в съответствие с точки 27 и 288 от настоящите ОУ.

VIII. ПРОСРОЧЕНИ ПЛАЩАНИЯ

38. При възникване на просрочие на плащане по издадени фактури, с цел да ограничи своя кредитен риск, ПРОДАВАЧЪТ има право да откаже да приеме заявки за експедиция на стока към КУПУВАЧА, без да дължи обезщетение за претърпени загуби и/или пропуснати ползи от КУПУВАЧА вследствие на това. В този случай, експедициите по ДОГОВОРА могат да бъдат възобновени единствено след постъпване на дължимите суми по всички просрочени фактури по банковите сметки на ПРОДАВАЧА.
39. При наличие на просрочие на дължимо плащане на цената по ДОГОВОРА, както и при възникване за ПРОДАВАЧА на вземане за неустойка за неизпълнение по ДОГОВОРА или за неговото разваляне по вина на КУПУВАЧА, ПРОДАВАЧЪТ има право по собствена преценка да обяви всички свои вземания от неизрядния КУПУВАЧ, произтичащи от други сключени с него договори, за изцяло или частично предсрочно изискуеми, и да погаси с получени по тези други договори суми дължимите просрочени плащания по ДОГОВОРА.

IX. СОБСТВЕНОСТ, РИСК И ОРГАНИЗАЦИЯ НА ТРАНСПОРТА

40. Правото на собственост и всички рискове от случайно погиване или повреждане на стоката преминават от ПРОДАВАЧА върху КУПУВАЧА, когато стоката бъде натоварена на транспортното средство, осигурено от КУПУВАЧА или ПРОДАВАЧА или с предаването ѝ на посочения от КУПУВАЧА спедитор, освен ако в ДОГОВОРА не е уговорено друго.
41. В случай, че КУПУВАЧЪТ предостави при условията на точка 24 по-горе валиден ДДС номер, издаден от държава членка на ЕС, различна от Република България, и в случай, че заявените от КУПУВАЧА стоки, съгласно раздел III по-горе 1) се транспортират извън територията на Република България до друга държава членка на ЕС и 2) КУПУВАЧЪТ очаква или възнамерява да прехвърли собствеността на някои от тези стоки

към трето лице, той ще прехвърли собствеността на тези стоки към трети лица, единствено след като стоките физически са напуснали територията на Република България.

42. В случай, че КУПУВАЧЪТ предостави при условията на точка 24 по-горе, валиден ДДС номер, издаден от държава членка на ЕС, различна от Република България, и в случай че заявените от КУПУВАЧА стоки съгласно раздел III по-горе 1) се транспортират извън територията на Република България до друга държава членка на ЕС и 2) този транспорт не се организира или извършва от ПРОДАВАЧА или от негово име, или за негова сметка, КУПУВАЧЪТ се задължава и с настоящото приема, декларира и потвърждава, че той фактически ще приложи и реализира една от следните две възможности по отношение на заявените стоки:

1. Или КУПУВАЧЪТ е краен клиент на стоките, при което всички посочени по-долу обстоятелства са *кумулятивно* изпълнени:
 - i. Крайната точка на всеки транспорт, посочен от КУПУВАЧА в съответните електронни заявки за доставка и транспортните документи на стоки, заявени от КУПУВАЧА по реда на раздел III по-горе, е място/склад/локация на КУПУВАЧА в държавата членка на пристигането, независимо дали е собствено или наето/използвано от него на някакво друго основание; и
 - ii. Всички стоки фактически ще бъдат разтоварени в това място/склад/локация, наето/използвано от КУПУВАЧА и посочено в съответните електронни заявки и транспортни документи; и
 - iii. КУПУВАЧЪТ ще транспортира стоките сам или чрез трето лице, действащо от негово име и за негова сметка; и
 - iv. КУПУВАЧЪТ ще поеме и понесе всички рискове свързани със загуба на стоките от момента на натоварването им на камион/и в Република България до тяхното пристигане/разтоварване в крайната точка на получаването им в държавата членка, посочена в съответните електронни заявки и транспортни документи; и
 - v. Евентуалното прехвърляне на собствеността на някои от тези стоки към трето лице ще се извърши от страна на КУПУВАЧА единствено след като тези стоки фактически са

разтоварени в
мястото/склада/локацията на
КУПУВАЧА.

2. Или КУПУВАЧЪТ едновременно ще:

- i. Транспортира стоките сам или чрез трето лице, действащо от името и за сметка на КУПУВАЧА и,
- ii. Поеме и понесе всички рискове, свързани със загуба на стоките от момента на натоварването им на камион/и в Република България до тяхното пристигане/разтоварване в крайната точка на получаването им в държавата членка, посочена в съответните електронни заявки и транспортни документи.

43. КУПУВАЧЪТ се задължава да потвърди някое или всички обстоятелства посочени в т. 42.1 или т. 42.2 по-горе, което е валидно за всяка отделна електронна заявка на стоки съгласно реда на раздел III по-горе.

Х. ДОКУМЕНТИ

44. За всяка стокова партида, предадена от ПРОДАВАЧА на КУПУВАЧА или на превозвача (спедитор), се съставя и се подписва между СТРАНИТЕ протокол за предаване и приемане (ППП), съгласно образец на ПРОДАВАЧА. В PPP задължително се посочва като минимум: датата на експедиция; вида, опаковката и количеството на експедираната стока; пункта на експедиция; номер на превозното средство; име на представителя на ПРОДАВАЧА или на оператора на склада; име на представителя на КУПУВАЧА или на превозвача, които са подписали документа. PPP се съставя само при експедиране на стокони партиди с автомобилен транспорт.

45. ПРОДАВАЧЪТ издава в законово установения срок фактури за всички експедиции на стокони партиди, изпълнени в рамките на предходните дни, и ги изпраща на КУПУВАЧА. Фактурите се изпращат по електронен канал, чрез интернет сайта www.efaktura.bg или с международен куриер.

46. За транспорт на стока извън страната, освен PPP се съставят и подписват от представителите на ПРОДАВАЧА и превозвача международни товарителници, в съответствие с Конвенцията за договора за международен автомобилен превоз на стоки (CMR) или Единните правила за договора за международен железопътен превоз на товари (CIM), съставляващи Притурка В към Конвенция за международни железопътни превози (COTIF). В тези случаи, КУПУВАЧЪТ се задължава да изпрати на ПРОДАВАЧА, в срок

най-късно до 7 (седем) дни от датата на експедиция, освен ако превозът не е продължил по-дълго, копие на CMR/CIM товарителницата, с подпис и печат на получателя на стоката, в съответната клетка на документа, удостоверяващи получаването на стоката. В случай на неизпълнение на задължението по настоящата точка, КУПУВАЧЪТ отговаря за всички причинени на ПРОДАВАЧА вреди от неизпълнението.

47. В допълнение на изискванията, посочени в предходния параграф, когато дадена стокова партида се транспортира от територията на Република България до територията на друга държава членка на ЕС, КУПУВАЧЪТ се задължава да изпрати на ПРОДАВАЧА по международен куриер и по електронна поща на адрес confirmations@agropolychim.bg официално писмено потвърждение, по образец на ПРОДАВАЧА, подписано от оторизирано лице и подпечатано с фирмен печат, с което удостоверява, че стоката е получена на територията на другата държава членка. В писменото потвърждение следва да се посочат задължително: дата и място на получаване; име и длъжностно качество на лицето, приело стоката; вид и количество на стоката; вид, марка и регистрационен номер на превозното средство, с което е извършен транспортът; име и длъжностно качество на лицето, предало стоките.

48. За улеснение на КУПУВАЧА, писмата за потвърждение по предходната точка се изготвят автоматизирано от ПРОДАВАЧА, два пъти месечно за периода от 1-во до 15-то число и от 16-то число до края на месеца, в срок от 5 (пет) дни след изтичане на съответния междинен период, и се изпращат на КУПУВАЧА по електронна поща с предварително попълнени данни за извършените експедиции в рамките на предходния календарен месец. В този случай задължение на КУПУВАЧА е само да попълни мястото и датата на получаване на отделните стокони партиди, своето име и длъжностно качество, да подпише и подпечата писмото и да го изпрати на ПРОДАВАЧА, в срок до 15 (петнадесет) дни от датата на получаване, по начина описан в предходния параграф.

49. Задължение на ПРОДАВАЧА е да осигури и предаде на КУПУВАЧА сертификат за качество на стоката, издаден въз основа на анализ, извършен от акредитирана химическа лаборатория, за всяка стокова партида или група партиди, за качеството на които ПРОДАВАЧЪТ гарантира, че същото е в съответствие с посочените в сертификата параметри.

50. Документите, удостоверяващи произхода на стоката, се издават в съответствие с инструкциите на КУПУВАЧА. За дестинации в Европейския съюз (ЕС), при поискване от КУПУВАЧА, ПРОДАВАЧЪТ следва да предостави сертификат T2L/T2LF, издаден и заверен от компетентните органи в Република България, в съответствие с регламентите на ЕС. За други дестинации ПРОДАВАЧЪТ следва да предостави друг вид сертификат за произход на стоката (напр. Сертификат за движение EUR. 1), издаден, подписан и заверен от компетентните органи в Република България, в съответствие с разпоредбите, действащи в страната на направление.

XI. ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ГАРАНЦИИ

51. Освен ако между СТРАНИТЕ изрично е уговорено нещо друго в писмена форма, качеството на стоката, в момента на предаването ѝ от ПРОДАВАЧА на КУПУВАЧА, следва да съответства изключително и само на продуктова спецификация, посочена в ДОГОВОРА и сертификата за качество, издаден за конкретната стокова партида.

XII. СЪОТВЕТСТВИЕ СЪС ЗАКОНИТЕ

52. ПРОДАВАЧЪТ гарантира, че предаваната на КУПУВАЧА стока съответства на всички изисквания на Регламент на ЕО № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18.12.2006 година относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали, общоизвестен като REACH. ПРОДАВАЧЪТ изпълнява дейността си при съблюдаване изискванията на Регламент (ЕО) 2003/2003 относно Торовете, Регламент (ЕС) 2019/1009 на Европейския парламент и на Съвета от 5 юни 2019 година за определяне на правила за предоставяне на пазара на ЕС продукти за наторяване и за изменение на регламенти (ЕО) № 1069/2009 и (ЕО) № 1107/2009 и за отмяна на Регламент (ЕО) № 2003/2003 2019/1009 (Регламента) съобразно посочените в Регламента срокове за влизането му в сила и етапите на прилагането му.

53. ПРОДАВАЧЪТ предоставя на КУПУВАЧА документ, удостоверяващ предварителната регистрация на химическите вещества и смесите, съдържащи се в закупуваната стока, както и информационен лист за безопасност (ИЛБ) на стоката, в съответствие с разпоредбите на REACH регламента. С оглед изпълнение на задължението си по предходното изречение, ПРОДАВАЧЪТ осигурява публикуването и

поддържането на актуална версия на ИЛБ на съответната стока на интернет адрес agropolychim.bg.

54. Транспортните средства, с които се превозва стоката, трябва да отговарят на императивните изисквания на европейската Спогодба за международен превоз на опасни товари по шосе (ADR) и на Наредба № 40 от 14.01.2004 г. за условията и реда за извършване на автомобилен превоз на опасни товари.

55. КУПУВАЧЪТ се задължава да спазва националното законодателство и законодателството на ЕС регламентиращо мерките за борба с тероризма и изпирането на пари. КУПУВАЧЪТ декларира, че: (а) средствата за закупуване на стоката не произлизат, пряко или косвено, от забранени от закона дейности; и (б) закупената от ПРОДАВАЧА стока няма да бъде използвана за терористични и/или други забранени от закона дейности.

56. В съответствие с изискванията на чл. 13 и чл. 14 от Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни (GDPR), ПРОДАВАЧЪТ, в качеството на администратор на лични данни, предоставя на КУПУВАЧА информация за обработването на лични данни на служители на КУПУВАЧА, получени и/или събирани по повод провеждането на преговори, сключването и изпълнението на ДОГОВОРА между СТРАНИТЕ, в *Уведомление за поверително третиране на лични данни на служители на контрагенти*, публикувано на интернет адрес agropolychim.bg.

57. Данните, въведени от КУПУВАЧА в електронните заявки за експедиция, генерирани чрез електронния клиентски портал на ПРОДАВАЧА, описани в точка 13 от настоящите Общи условия, ще бъдат използвани за деклариране на превоз на стоката от страна на ПРОДАВАЧА по смисъла на Наредба № Н-5 от 29 септември 2023 г. за условията и реда за осъществяване на фискален контрол върху движението на стоки с висок фискален риск на територията на Република България.

КУПУВАЧЪТ потвърждава, че електронните заявки в клиентския портал на ПРОДАВАЧА се подават от негово име само от надлежно оторизирани лица, като контролът върху това е изцяло негова отговорност. КУПУВАЧЪТ носи отговорност пред ПРОДАВАЧА за всички вреди, причинени от погрешно или ненавременна подадена информация, включително, но не само – глоби и санкции, наложени вследствие на фискална проверка от Националната агенция за

приходите, установила некоректност в данните, потвърдени от КУПУВАЧА в електронните заявки. КУПУВАЧЪТ дължи възстановяване на причинените вреди незабавно след тяхното предявяване от страна на ПРОДАВАЧА. КУПУВАЧЪТ носи същата отговорност, ако заявката за експедиция е под формата на електронно съобщение, изпратено от КУПУВАЧА на ПРОДАВАЧА от основен имейл адрес за кореспонденция, потвърден между страните.

XIII. РЕКЛАМАЦИИ

58. КУПУВАЧЪТ е длъжен да осигури прегледа на стоката, при натоварването ѝ на съответното превозно средство, и незабавно да уведоми ПРОДАВАЧА за констатираните видими недостатъци. Ако КУПУВАЧЪТ не направи това, стоката се счита за одобрена като съответстваща на изискванията.
59. ПРОДАВАЧЪТ не носи отговорност за щети или загуби, причинени пряко или косвено, вследствие на установени впоследствие качествени недостатъци на предадената на КУПУВАЧА стока.
60. Рекламации по количеството и качеството на стоката, предмет на ДОГОВОРА, могат да се предявяват единствено преди приемането на стоката от КУПУВАЧА или превозвача, като същите следва да са придружени от протокол, издаден от независима организация за стоков контрол.
61. Рекламациите за липси и/или изменение на качествените показатели, допуснати по време на превоза, не се приемат от ПРОДАВАЧА.

XIV. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА

62. Нито една от СТРАНИТЕ няма да бъде отговорна за евентуално пълно или частично неизпълнение или закъснение на изпълнението на своите задължения, освен за изпълнението на парични задължения, когато това неизпълнение или закъснение е вследствие на непреодолима сила.
63. Непреодолимата сила ще се тълкува по смисъла на чл. 306 от Търговския закон. Обстоятелства на непреодолима сила, по смисъла на настоящите ОУ, са обстоятелства причинени от или възникнали вследствие на война, враждебни действия, саботаж, блокада, революция или безредици, експроприация или национализация, ембарго или ограничения върху вноса, природно бедствие, пожар, замръзване, земетресение, буря, приливна вълна или морски риск, авария, закъснение, повреда или арест на кораби, инциденти в или затваряне на пристанища, кейове, канали или

други съоръжения или съпътстващи елементи от корабоплаването или корабоводенето, стачки, локаут или други трудови смущения, недостиг на суровини при производителя или производствени аварии, както и всяко друго събитие, намиращо се извън разумния контрол на СТРАНИТЕ.

64. Страната, засегната от непреодолимата сила ще предприеме всички необходими мерки, с цел възстановяване на претърпените щети и загуби и ще уведоми незабавно в писмен вид другата страна в какво се състои непреодолимата сила и какви са възможните последици от нея за неизпълнение на ДОГОВОРА. Уведомлението следва да бъде придружено с документ, издаден от Българската търговско-промишлена палата, респективно търговската камара в страната по регистрация на чуждестранния търговец и удостоверяващ събитието.
65. Непреодолимата сила ще доведе до регулиране на договорените срокове и графици, ако обстоятелствата директно въздействат върху изпълнението на ДОГОВОРА, като докато трае непреодолимата сила изпълнението на задълженията и свързаните с тях насрещни задължения се спира.
66. Ако непреодолимата сила продължи повече от 3 (три) месеца, всяка от СТРАНИТЕ може да прекрати ДОГОВОРА чрез изпращане на писмено уведомление, имащо незабавно действие от момента на неговото получаване. В този случай не се дължат обезщетения и/или неустойки на изправната страна.

XV. САНКЦИИ И НЕУСТОЙКИ

67. В случай на забава на дължимо плащане за цената на ДОГОВОРА, КУПУВАЧЪТ дължи на ПРОДАВАЧА неустойка за забава за всеки ден просрочие в размер на 0.05% (нула цяло нула пет процента) от стойността на дължимото плащане.
68. В случай, че КУПУВАЧЪТ не приеме заявена стока в договорените срокове, той дължи на ПРОДАВАЧА неустойка за забава за всеки ден просрочие в размер на 0.05% (нула цяло нула пет процента) от стойността на неполучената стока.
69. В случай на натоварване на количества по-малки от одобрените от ПРОДАВАЧА по смисъла на т. 11, подточка iii от настоящите ОУ, КУПУВАЧЪТ дължи на ПРОДАВАЧА неустойка на ден в размер на 2 лв./тон (два лева на тон) без ДДС за всеки одобрен, но неекспедиран от него тон. При изчисляване на дължимата неустойка за съответния ден, се приспада толерансът по т. 11, подточка iii от настоящите ОУ, както и неекспедиранията количества, заради непристигнали транспортни средства, поради

настъпила непреодолима сила, по смисъла на т. 62 от Раздел XIV от настоящите ОУ. Не се начислява неустойка за неекспедирани количества по-малки от 15 (петнадесет) тона на ден. Неустойката се фактурира от ПРОДАВАЧА на седмична база и е дължима за плащане от КУПУВАЧА в срок от 5 (пет) дни от датата на издаване на фактурата.

70. В случай на разваляне на ДОГОВОРА по вина на една от СТРАНИТЕ, неизправната СТРАНА дължи неустойка в размер на 15% (петнадесет процента) от общата стойност на ДОГОВОРА, но не повече от 30% (тридесет процента) от неизпълнената част от ДОГОВОРА.

XVI. УВЕДОМЛЕНИЯ

71. Всяко уведомление по ДОГОВОРА следва да бъде отправено в писмена форма, и, освен ако не е указано друго, да бъде предадено лично, чрез куриер, по електронна поща или телефакс на адреса на управление на ПРОДАВАЧА или КУПУВАЧА, посочени в ДОГОВОРА.
72. Всяко уведомление се счита за получено: (а) ако е предадено лично - в момента на предаване; (б) ако е изпратено с куриер - при получаването му, като разписката на куриера служи за доказателство; (в) ако е изпратено по телефакс - в часа посочен в отчета на факсимилния апарат за успешно изпращане и без грешки на факс номера на получателя; и (г) ако е изпратено по електронна поща - когато е получено.

XVII. ПРИЛОЖИМО ПРАВО И УРЕЖДАНЕ НА СПОРОВЕ

73. За неуредени в ДОГОВОРА и в настоящите ОУ правоотношения между СТРАНИТЕ се прилагат разпоредбите на действащото българско гражданско и търговско законодателство, както и разпоредбите на INCOTERMS 2020.
74. Всички спорове, породени от тези ОУ и/или специалните условия на ДОГОВОРА или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в ДОГОВОРА или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще бъдат разрешавани от компетентния български съд.

XVIII. ДОПЪЛНИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

75. ДОГОВОРЪТ може да бъде изменян или допълван единствено по взаимно съгласие на СТРАНИТЕ, изразено в писмена форма. Никаква търговска дейност, предварителни сделки или

фактически действия или изпълнение между СТРАНИТЕ не могат да се считат като променящи условията на настоящите ОУ и специалните условия на ДОГОВОРА.

76. КУПУВАЧЪТ няма право да прехвърля правата и задълженията си по ДОГОВОРА на трета страна, без изричното писмено съгласие на ПРОДАВАЧА, освен в случаите на преобразуване на съответното търговско дружество.
77. КУПУВАЧЪТ се задължава да не продава или по друг начин да прехвърля пряко или косвено правата или собствеността върху закупената от ПРОДАВАЧА стока, с което да предоставя икономически ресурс на или в полза на физически или юридически лица, образувания или органи, или на свързани с тях физически или юридически лица, образувания или органи, включени в международните санкционни списъци. В случай на неизпълнение на задължението по настоящата клауза, довело до настъпили за ПРОДАВАЧА вреди, в т.ч., но не само, наложени санкции от националните контролни органи, загуба на клиенти, загуба на печалба и др., КУПУВАЧЪТ дължи на ПРОДАВАЧА обезщетение, покриващо в пълен размер тези вреди.
78. В случай, че реши да препродава закупената стока, КУПУВАЧЪТ ще го прави от свое име и за своя сметка, без да обвързва ПРОДАВАЧА със задължения към трети лица.
79. СТРАНИТЕ се задължават да не предоставят на трети лица конфиденциална информация, разменена по време на двустранните преговори или станала им известна при изпълнение на ДОГОВОРА.
80. Конфиденциална информация е информацията, получена от която и да е от СТРАНИТЕ при или по повод преговорите, сключването и изпълнението на ДОГОВОРА, отнасяща се до производствената и търговска дейност на СТРАНИТЕ и представляваща фирмена и търговска тайна на страната, чието разгласяване ще има отрицателен ефект върху увредената страна или ще даде сравнително преимущество на конкурент.
81. В случай, че някоя от клаузите на настоящите ОУ или част от нея бъде обявена за недействителна от компетентен съд по предвидения от закона ред, настоящите ОУ продължават да бъдат валидни по отношение на останалите клаузи, респективно по отношение на останалата част от засегнатата клауза.
82. Настоящите ОУ се прилагат и за услуги, предоставяни при или по повод сделките за продажба на стоки.
83. В случай на противоречие между специалните условия на ДОГОВОРА, от една страна, и ОУ, от

друга страна, приоритетно се прилагат разпоредбите на специалните условия на ДОГОВОРА.

XIX. ВЛИЗАНЕ В СИЛА

84. Настоящите ОУ са изготвени на основание чл. 16 от Закона за задълженията и договорите и чл. 298 от Търговския закон, приети са със Заповед на Управителя на АФЕР БЪЛГАРИЯ ЕООД от 24.02.2016 г. (в сила от 01.03.2016 г.), изменени със Заповед на Управителя на АФЕР БЪЛГАРИЯ ЕООД от 12.10.2017 г. (в сила от 01.11.2017 г.), изменени със Заповед на Управителя на АФЕР БЪЛГАРИЯ ЕООД от 23.08.2019 г. (в сила от 01.09.2019 г.), изменени със Заповед на Управителя на АФЕР БЪЛГАРИЯ ЕООД от 28.02.2020 г. (в сила от 01.03.2020 г.), изменени със Заповед на Управителя на АФЕР БЪЛГАРИЯ ЕООД от 03.05.2022 г. (в сила от 03.05.2022 г.), изменени със Заповед на Управителя на АФЕР БЪЛГАРИЯ ЕООД от 18.07.2022 г. (в сила от 18.07.2022 г.), изменени със Заповед на Управителя на АФЕР БЪЛГАРИЯ ЕООД от 15.02.2024 г. (в сила от 01.03.2024 г.), последно изменени със Заповед от 02.05.2025 г. (в сила от 02.05.2025 г.). Актуална версия на настоящите ОУ е публикувана на интернет адрес agropolychim.bg.